

TÁMOGATÁS ELSZÁMOLÁSA

1. A támogatott adatai:

- Név: Bartók Kulturális Táncgyesület ✓
- Cím (székhely, lakóhely): 1119 Budapest, Etele út 55. ✓
- Levelezési cím, telefon: 1119 Budapest, Etele út 55. Telefon: +36 30 554 5399
- Adószám (adóazonosító jel): 18007583-1-43 ✓
- Bankszámlaszám: 10102093-38334500-00000004 ✓
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?
igen / nem / arányosítással *(a megfelelő rész aláhúzendó)*
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?
igen / nem *(a megfelelő rész aláhúzendó)*
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Balogh Éva +36 30 554 5399
bartok@bartokdance.hu
- A csatolt számlákat kizárólag a Bp. XI. Kerület Újbuda Önkormányzata I-354/101/2018 sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel : -igen

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám:	T-H-40/	
2019 NOV. 18. 2019		
Előszám:	Medékret:	Előadó:
T-H-69/		DU.

-nem

(számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 100.000 Ft ✓
3. A támogatási cél megnevezése: Jubileumi műsor rendezése a Bartók Táncgyűttes fennállásának 60. évfordulója alkalmából
4. Elszámolási határidő: 2019. január 19.

5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:

100.000 Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 94.488 Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: 1 db

Budapest, 2019. év augusztus hónap 30. nap

Ö. BARTÓK
KULTURÁLIS TÁNCGYŰTTES
1119 Budapest, Etele út 55.
Telefon: 371-2742
Adószám: 18007583-1-43

(cégszerű) aláírás

IGAZOLÁS**1. Szakmai igazolás**

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

Aláírás:

Dátum:

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Aláírás:

Dátum:

2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét - Ft összegben igazolom.

A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Aláírás:

Dátum:

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesteri Hivatal Központi Iktató	
ÉRKEZETT: 2019 NOV 18.	

A keretezett részt az Önkormányzat tölti ki!

IGAZOLÁSOK

1. Szakmai igazolás

A támogatás cél szerinti felhasználását igazolom.

2019 NOV 26.

Dátum: Aláírás:



A támogatás cél szerinti felhasználását az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás:

2. Pénzügyi igazolás

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét 100.000,- Ft összegben igazolom.

Dátum: 2020 FEBR 17. Aláírás (ügyintéző):

Dátum: 2020 FEBR 20. Aláírás (vezető):

Az elszámolás pénzügyi megfelelőségét az alábbiak miatt nem igazolom:

.....

Dátum: Aláírás (ügyintéző):

Dátum: Aláírás (vezető):



Bartók Kulturális Táncgyűjtes

a Budapest Főváros Bartók Táncgyűjtes fenntartója

Cím: 1119 Budapest, Etele út 55.

bartok@bartokdance.hu, www.bartokdance.hu

IKTATÓ SZÁM: I-354/101/2018

A Bartók Kulturális Táncgyűjtes írásos szakmai beszámolója a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata által nyújtott támogatás felhasználásáról

A Bartók Kulturális Táncgyűjtes a Budapest Főváros Bartók Táncgyűjtes 60 éves jubileumi műsorának megvalósításához nyújtotta be kérelmét a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatához.

Az együttes jubileuma iránti hatalmas érdeklődésre való tekintettel két műsort hirdettünk meg december 22-ére, a Pesti Magyar Színházba 15 illetve 19 órai kezdettel, így közel 1200 néző előtt álltak színpadra a fellépők.

A műsoron egykori és jelenlegi táncosok közreműködésével az elmúlt 60 év legsikeresebb koreográfiáit mutattuk be. A felkészülési időszak alatt – szeptembertől decemberig eleinte heti, majd napi rendszerességgel – közel 200 táncos gyakorolt az együttes székhelyeül szolgáló Budapesti Művelődési Központban, hogy tudása legjavát tudja majd megmutatni a színpadon. A közel négy órás műsorokon Timár Sándor, Varga Zoltán, Nagy Zoltán József, Szappanos Tamás egykori művészeti vezetők, valamint Sánta Gergő és Sánta-Bíró Anna jelenlegi művészeti vezetők koreográfiáit állítottuk színpadra. Muzsikált Papp István „Gázsa” és zenekara, valamint Fekete Antal „Puma” és Halmos Attila „Csiga”. Meghívott vendégeink voltak: Sebestyén Márta, Virágölgyi Márta, Csoóri Sándor és Sebő Ferenc.

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata által nyújtott 100.000 Ft támogatást a támogatási szerződésnek megfelelően **nyomdai munkálatok költségeinek fedezésére** fordítottuk. Az előadásra műsorfüzet készült, mely a jelenlegi művészeti vezetők köszöntőjén túl az együttes egykori vezetőinek gondolatait, visszaemlékezéseit, fényképeket, valamint a műsor színlapját tartalmazta. A műsorfüzetet a helyszínen, beléptetéskor adtuk át a gálára érkező vendégeknek.

Fotók az előadásról:

Színfalak mögött és első műsor:

https://www.facebook.com/pg/bartokdance/photos/?tab=album&album_id=2288199527865407

Ezúton is köszönjük Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzatának nagylelkű támogatását, mellyel hozzájárultak jubileumi műsorunk megvalósításához, sikereink eléréséhez.

Kelt: Budapest, 2018. augusztus 30.

Bízva a további sikeres együttműködésben, tisztelettel:

ÖNKORMÁNYZAT
KULTURÁLIS TUDOMÁNYOS ÉS
119 Budapest, Hősök tere 119
Telefon: 372-2702
Adószám: 10075511-11
Balogh Éva
egyesületi elnök

Számola kiállító adatai:		Vevő adatai:	
HD-Honti PrintPlaza Kft. 1134 Budapest, Csángó utca 32. Adószám: 25136540-2-41 Bankszámlaszám: 10918001-00000077-37670001		Bartók Kulturális Táncgyesület 1119 Budapest Etele út 55. Adószám: 18007583-1-43	
Fizetési mód	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő
8 napos átutalás	2018.12.20.	2018.12.20.	2018.12.28.

Megnevezés	Vtsz/Szj/Teszor	Menny.Mee.	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték	ÁFA érték	Bruttó ért
Nyomás	1812	1 300,00db	117,800	27%	153 140	41 348	194 4
Bartók 60 füzet (182264)							

27%-os ÁFA	153 140	41 348	194 4
Összesen:	153 140	41 348	194 4



Fizetendő végösszeg: 194 488
 (egyszázkilencvennégyezer-négy száznyolcvannyolc forint)

A számla közvetített szolgáltatást tartalma

Késedelmes fizetés esetén a Ptk. 6:155. § szerinti kamatot számítjuk fe

Ha elégedett velünk, mondja el másoknak; ha nem, mondja el nekünk!
 Köszönjük, hogy minket választott.

TJ299
 K 4591

Elnémetve a
 I-304/101/2018.n.
 pályázati felhívás
 keretében 100.000 Ft

HD-Honti
 PrintPlaza Kft.
 1134 Budapest, Csángó u. 32.
 Adószám: 25136540-2-41
 Cg: 01-09-201935



Az eredetivel
 megegyező mennyiségű példány készült.
 2018.12.20. Oldal: 1 /

NATURASOFT Számla Professional 3.3.0.58 - (www.naturasoft.hu)
 A program a verzió kiadásakor hatályos magyar jogszabályoknak megfelelően.

Számola kiállító adatai:		Vevő adatai:	
HD-Honti PrintPlaza Kft. 1134 Budapest, Csángó utca 32. Adószám: 25136540-2-41 Bankszámlaszám: 10918001-00000077-37670001		Bartók Kulturális Táncgyesület 1119 Budapest Etele út 55. Adószám: 18007583-1-43	
Fizetési mód	Számla kelte	Teljesítés időpontja	Fizetési határidő
8 napos átutalás	2018.12.20.	2018.12.20.	2018.12.28.

Megnevezés	Vtsz/Szj/Teszor	Menny.Mee.	Nettó egységár	ÁFA	Nettó érték	ÁFA érték	Bruttó érték
Nyomás	1812	1 300,00db	117,800	27%	153 140	41 348	194 488
<i>Bartók 60 füzet (182264)</i>							
27%-os ÁFA					153 140	41 348	194 488
Összesen:					153 140	41 348	194 488



Fizetendő végösszeg: 194 488 Ft
(egyszázkilencvennégyezer-nyolcszáznyolcvannyolc forint)

A számla közvetített szolgáltatást tartalmaz.
 Késedelmes fizetés esetén a Ptk. 6:155. § szerinti kamatot számíthatunk fel.

Ha elégedett velünk, mondja el másoknak; ha nem, mondja el nekünk!
 Köszönjük, hogy minket választott.

*TJ 2993
 K 4591*

*Elhatalalasa a
 I-304/101/2018.n.
 palgabati talcsoglo
 ferdeke 100.000 Ft.*

HD-Honti
PrintPlaza Kft.
 1134 Budapest, Csángó u. 32.
 Adószám: 25136540-2-41
 Cg.: 01-09-201935



1-353/222/2

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzata

Székhely: 1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

Adószám: 157357462-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

képviseli: **dr. Hoffmann Tamás polgármester,**

mint támogatást nyújtó, a továbbiakban: **Támogató,**

másfelől a

Bartók Kulturális Táncgyesület

Székhely: 1119 Budapest, Etele út 55.

Bejegyzés száma: 4199

Adószám: 18007583-1-43

képviseli: **Balogh Éva elnök**

mint támogatott, a továbbiakban **Támogatott**

között az alábbiak szerint:

1. Támogató az **I-354/101/2018** számon iktatott pályázat alapján, Polgármesteri döntéssel támogatást nyújt Támogatott részére.
2. Támogató által meghirdetett pályázati felhívásban és a Támogatott által benyújtott pályázatban foglaltak jelen megállapodás elválaszthatatlan részét képezik.
3. A támogatás kizárólag az alábbi célra fordítható:
Jubileumi műsor rendezése Bartók Táncgyűttes fennállásának 60. évfordulója alkalmából

A támogatási összeg az alábbi költségekre/kiadásokra használható fel:

- tiszteletdíj,
- bérleti díjak,
- előadóművészeti tevékenység,
- hirdetmény,
- nyomdai munkálatok,
- szállítási költség.

A támogatott cél megvalósításának helye:

Budapest

A támogatással megvalósuló cél időtartama **2018. szeptember 1. napjától 2018. december 20. napjáig tart.**

Egyebek:

A támogatás összegét Támogatott a fentiekben meghatározott céltól eltérően nem használhatja fel. Ezzel összefüggésben sem fordítható a támogatás összege adóhatóság felé fizetendő ÁFA, illeték, vagy közteher tartozás kiegyenlítésére.

Támogatott kijelenti, hogy

- 60 (hatvan) napon túl lejárt és ki nem egyenlített köztartozása (adó-, vám-, valamint TB- és egyéb járulék tartozása) nincs,
- csőd-, felszámolási vagy végelszámolási eljárás alatt nem áll.

A támogatási szerződés 1. sz. mellékletét képezi a köztartozások, illetve csőd-felszámolás és végelszámolás eljárásról szóló nyilatkozat.

Nem fizethető ki a támogatás, illetve a megítélt támogatás kifizetését fel kell függeszteni, ha a Támogatott egy korábbi támogatással összefüggésben benyújtott lejárt határidejű elszámolása még nem került elfogadásra, illetve elszámolási- vagy visszafizetési késedelemben van.

Támogatott vállalja, hogy lehetőség szerint a megvalósítás helyszínén tájékoztató táblát helyez el, melyen feltünteti, hogy a támogatási cél a Támogatóval kötött támogatási szerződés alapján valósul meg. Amennyiben Támogatott rendelkezik honlappal vagy kiadvánnyal, akkor a támogatási szerződés hatálya alatt ezeken is fel kell tüntetnie támogatás tényét.

4. Támogató a 3. pontban rögzített cél megvalósítására **100.000,- Ft, azaz százezer forint** vissza nem térítendő támogatást nyújt, kizárólag a Támogatott részére.
5. A kifizetés pénzáttalással történik a Támogatott **10102093-38334500-00000004** számú Budapest Bank pénzügyintézetnél vezetett számlájára, melyet Támogató a **Támogatott által aláírt szerződés beérkezését követően folyósít.**
6. A támogatás felhasználásának, elszámolásának és ellenőrzésének szabályait Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Képviselő-testületének pénzeszközök átadásának, átvételének rendjéről szóló 25/2016. (XI. 22.) önkormányzati rendelete, valamint jelen szerződés tartalmazza.
7. **A támogatás felhasználása**
 - 7.1 Támogatott köteles a támogatás összegét egyéb pénzeszközeitől elkülönítetten kezelni, és nyilvántartani, arra is figyelemmel, hogy a támogatás felhasználásának mértékéről Támogató megkeresésére naprakész információkkal tudjon szolgálni.
 - 7.2 Támogatott vállalja, hogy a kapott támogatással legkésőbb **2019. január 19-ig** elszámol (Támogatási szerződés 3. számú melléklete).

8. Az elszámolás rendje:

- 8.1 A Támogatott a támogatás felhasználásáról az alábbiak szerint köteles írásban elszámolni. Az elszámolásnak tartalmaznia kell:
 - a) a támogatási elszámoló lapot (Támogatási szerződés 3. számú melléklete)
 - b) a kitűzött célok megvalósulását bemutató szöveges szakmai beszámolót,

- c) a támogatás felhasználását igazoló számláknak és az egyéb számviteli bizonylatoknak a másolatát,
 - d) a támogatási cél érdekében kötött szerződések/megrendelések másolatát,
 - e) valamint a kifizetésekről szóló bankkivonatokat és kiadási pénztárbizonylatokat.
- 8.2 Az elszámolás minden egyes lapját (elszámoló lap, szöveges beszámoló, számlák másolatai, stb.) a Támogatottnak eredeti aláírásával szignálnia kell. Az elektronikus feldolgozás biztosítása érdekében az elszámolás minden oldalát egyoldalasan, A/4-es álló formátumban kell benyújtani.
- 8.3 Az elszámoló lap minden pontját olvashatóan, géppel vagy kézi formában nyomtatott betűkkel pontosan kell kitölteni. A Támogatottnak aláírásával igazolnia kell, hogy az elszámolásban foglaltak a valóságnak megfelelnek.
- 8.4 Minden esetben csatolni kell az elszámoló lapon feltüntetett költségeket megalapozó számlák másolatait, melyeket jól láthatóan, 1-től kezdődően sorszámmal kell ellátni és az elszámoló lapon ezekkel a sorszámokkal kell szerepeltetni. Az elszámoláshoz a támogatott nevére, címére szóló, a hatályos ÁFA törvényben meghatározott formai és tartalmi követelmények szerinti, a támogatási célnak megfelelő tartalmú, olvasható számlamásolatokat kell csatolni.
- 8.5 Az elszámoláshoz benyújtott számlák teljesítési dátuma a 3. pontban feltüntetett megvalósulási időszakra eshetnek.**
- 8.6 Nem magyar nyelvű számla esetében a számla teljes tartalmát le kell fordítani, a forint összeg számítása – melyet a számlán fel kell tüntetni – a felhasználás napján érvényes (melyet be kell csatolni) MNB hivatalos devizaárfolyamon történhet.
- 8.7 Ha a támogatás az ellátottak, résztvevők létszámához kapcsolódik, a felmerülő kiadások – benyújtott számlák összegei – arányosítással a támogatott létszámra vetítve számolhatók el. A számítás valódiságát az elszámoláshoz csatolt könyvvizsgálói igazolással kell alátámasztani. Amennyiben a Támogatott könyvvizsgálatra egyébként nem lenne kötelezett, erről írásban nyilatkozatot kell benyújtania.
- 8.8 Az eredeti számlán a Támogatottnak fel kell tüntetni (másolást megelőzően) bélyegzővel vagy olvasható ráírással: *„Elszámolva a Budapest Főváros XI. kerület Újbuda Önkormányzatasz. támogatási szerződése terhéreFt összegben”*.
- 8.9. A támogatási cél megvalósulásáról szóló szöveges beszámolóban be kell mutatni, hogyan valósult meg az előzetes program- és költségtervezet.
Ha egy számla tartalmából egyértelműen nem állapítható meg a támogatás célszerű felhasználása, a kifizetés indokoltságát a szöveges beszámolóban fel kell tüntetni.
- 8.10. Amennyiben a Támogatott (a támogatási összeg kifizetése előtti nyilatkozata szerint) a támogatással kapcsolatosan ÁFA levonásra jogosult, a támogatás terhére csak az elszámoláshoz benyújtott számlák ÁFA nélküli összegét (nettó összegét) számolhatja el. Amennyiben a támogatott nem jogosult ÁFA levonásra, úgy lehetősége van a számlák bruttó – azaz az ÁFA összegét is tartalmazó – összegének elszámolására.

- 8.11 Amennyiben Támogatott részben vagy egészben nem tud elszámolni a kapott támogatással, a Támogató Pénzügyi és Jogi Bizottsága határozatban felszólítja a Támogatottat, hogy a teljes támogatási összeget illetve annak el nem fogadott részére eső támogatási összeget, kamatokkal növelve a Támogató részére 15 napon belül fizesse vissza.
9. A megvalósítás során esetleg felmerülő többletköltség Támogatottat terheli.
10. A támogatás a mindenkor hatályos vonatkozó jogszabályok, de különösen a közbeszerzési törvény és az ÁFA törvény szabályai szerint használható fel.
11. Támogató jogosult a támogatás felhasználását, illetve az abból megvalósítani kívánt célt ellenőrizni, ennek során Támogatotttól az ellenőrzéshez szükséges adatokat, bizonylatokat bekérni, illetve a felhasználónál előre írásban egyeztetett időpontban és módon helyszíni ellenőrzést tartani.
12. Felek jogosultak jelen megállapodást 1 (egy) hónapos felmondási idővel megszüntetni (rendes felmondás). A felmondás csak írásban érvényes.
13. Támogatott súlyos szerződésszegése esetén Támogató jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás). Ebben az esetben a Támogatott köteles a támogatás teljes összegét (az átutalás napjától számított, a Ptk. 6:48. §-ában meghatározott késedelmi kamattal növelten) Támogató bankszámlájára, a felmondást követően haladéktalanul visszafizetni. Súlyos szerződésszegésnek minősül különösen a támogatás összegének e szerződésben foglaltaktól eltérő felhasználása, a vállalt feladatok ellátásának azonnali, és indokolatlan megszüntetése, valótlan adatok, tények, körülmények közlése, az elszámolási kötelezettség megszegése, az ellenőrzés akadályoztatása, a jogszabályok, szakmai követelmények, nyilvántartási kötelezettségek, valamint - ismételt felszólítást követően - a szerződés szerinti tájékoztatási kötelezettségek elmulasztása. Támogatott szerződésszegése esetén legfeljebb öt évre kizárható az Önkormányzat által biztosított támogatási lehetőségekből.
14. Jelen támogatási szerződés mellékletét képezi a Támogatott valamennyi – jogszabály alapján beszedési megbízással megterhelő – fizetési számlájára vonatkozó, a Támogató Önkormányzat javára szóló beszedési megbízás benyújtására vonatkozó visszavonásig érvényes – a Támogatott bankszámla-vezető pénzügyintézete által leigazolt – „Felhatalmazó levél” eredeti példánya (felhatalmazó levél a támogatási szerződés 2. számú melléklete). Támogató az azonnali beszedés jogát a szerződésszegés esetén azonnal gyakorolhatja.
15. Amennyiben Támogatott nem tudja teljesíteni jelen megállapodásban foglalt kötelezettségeit, erről haladéktalanul köteles Támogatót értesíteni, és köteles a támogatás teljes vagy részösszegét 15 (tizenöt) napon belül a Támogató bankszámlájára visszautalni, valamint 60 (hatvan) napon belül pénzügyi elszámolást készíteni. Az elszámolási határidő lejártát megelőzően önként teljesített visszafizetési kötelezettséget késedelmi kamat nem terheli.
16. Támogatott jelen megállapodás aláírásával tudomásul veszi, hogy

- az Állami Számvevőszék vizsgálhatja a támogatás felhasználását, jelen megállapodást, és a támogatás felhasználása során keletkező további megállapodásokat;
- Támogató a támogatás jelen megállapodásban foglalt közérdekű adatait (támogatott neve, támogatás célja, összege, a támogatott program időpontja, helyszíne) nyilvánosságra hozza (www.ujbuda.hu);
- Támogató a jelen szerződéssel kapcsolatosan a közérdekű adatokra vonatkozó tájékoztatási és közzétételi kötelezettségének köteles eleget tenni;
- a támogatott civil szervezetek kötelesek a szerződés megkötésekor átadott dokumentumokban (szervezet bírósági bejegyzéséről szóló végzés, hatósági engedélyek, Alapító Okirat) bekövetkezett változásról 8 (nyolc) napon belül írásban tájékoztatást adni, szükség esetén a szerződés módosítását kezdeményezni.
- a támogatásból nyújtott természetbeni juttatások illetve reprezentációs kiadások után fizetendő terheket a támogatás végső felhasználója fizeti meg.

17. Egyéb kikötések:

17.1 Támogatási cél kormányzati funkciója: 082 091 Közművelődés – közösségi és társadalmi részvétel fejlesztése

17.2. Zálogjog kikötése, bankgarancia, óvadék: -

18. A megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv rendelkezéseit kell irányadónak tekinteni. Jogvita esetén a szerződő felek a Budai Központi Kerületi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.
19. Jelen támogatási szerződés az aláírás napján lép hatályba.
20. A Felek a jelen megállapodásban foglalt feltételekkel egyetértenek, azokat közösen értelmezték, és a megállapodást, mint akaratukkal mindenben egyezőt, cégszerűen jóváhagyólag aláírták.

Budapest, 2018. 09. 06.

BARTÓK
KULTURÁLIS TÁNCEGYESÜLET
 1119 Budapest, Etele út 53.
 Telefon: 371-2782
 Adószám: 11067563-0000

Balogh Éva

Támogatott
Bartók Kulturális Táncegyület
Balogh Éva
 elnök

Támogató
Újbuda Önkormányzata
dr. Hoffmann Tamás
 polgármester

Ellenjegyezte:

[Handwritten signature]

Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna
 jegyző

Pénzügyi ellenjegyző:

[Handwritten signature]
Soltész Erika
 igazgató

2018. Szept 23

2018. Szept 27.